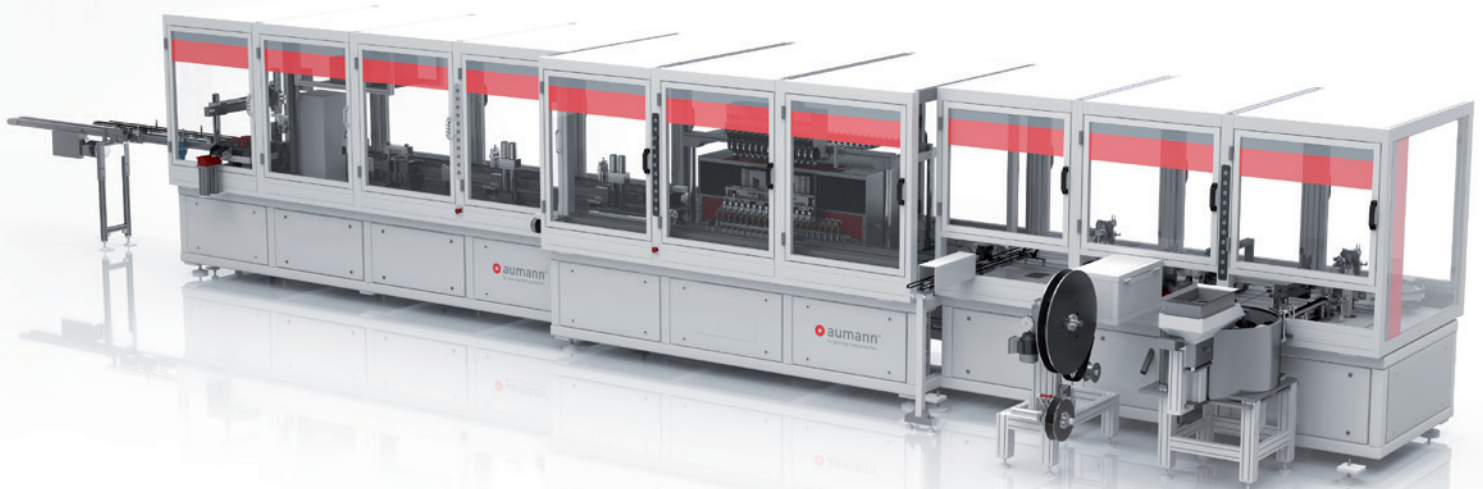


Automation

aumann[®]
for your high level production



AUTOMATION

Diese vollautomatischen Anlagen zeichnen sich durch Wirtschaftlichkeit bei der Herstellung und Montage von (Motor-)Spulen in großen Serien und mit wechselnder Typenvielfalt aus. Durch die ausgereifte Technologie beim Verbund von Modulen mit einem koordinierenden Linienrechner ergeben sich Vorteile für die Anwender.

Vorteile:

- Vernetzbares, modulares Steuerungskonzept
- Leichte Bedienbarkeit durch übersichtliche Bedienterminals
- Geschlossenes Sicherheitskonzept
- Zentrale Energie- und Luftversorgung
- Leicht aufrüstbare Steuerungseinheiten durch dezentralen Aufbau
- Hohe Betriebssicherheit durch CE-zertifizierte Maschinen und Baugruppen
- Modulare Bauweise mit Transfersystem
- Erweiterbar mit geringem Aufwand

WELTWEITER SERVICE

Aumann verfügt über ein weltweit agierendes Serviceteam. Erfahrene Mitarbeiter garantieren Ihnen durch Service und Schulungen einen wirtschaftlichen und produktiven Einsatz aller Aumann Maschinen.

AUTOMATION

Our fully automatic production line is an economic solution for the high volume of a variety of (motor-)coils. This proven technology, combining a modular system with a line-computer provides the user advantages.

Advantages:

- Modular control system with network capability
- Easy operation through clear terminals
- Closed security concept
- Central energy and air supply
- Easy extensible control units due to decentralized design
- High operation safety by CE certified machines and components
- Modular machine with transfer system
- Simple and easy to implement extensions to increase or change production capacity

WORLD-WIDE SERVICE

Aumann has experienced service, training and application personal world-wide to make sure that your winding applications are successful.

AUTOMATION

Ces lignes entièrement automatiques se démarquent par l'économie à la fabrication et au montage de bobines dans des grandes séries et avec variation d'une diversité de types. Par une technologie éprouvée de liaison des modules avec un ordinateur de ligne l'utilisateur peut en retirer tous les avantages.

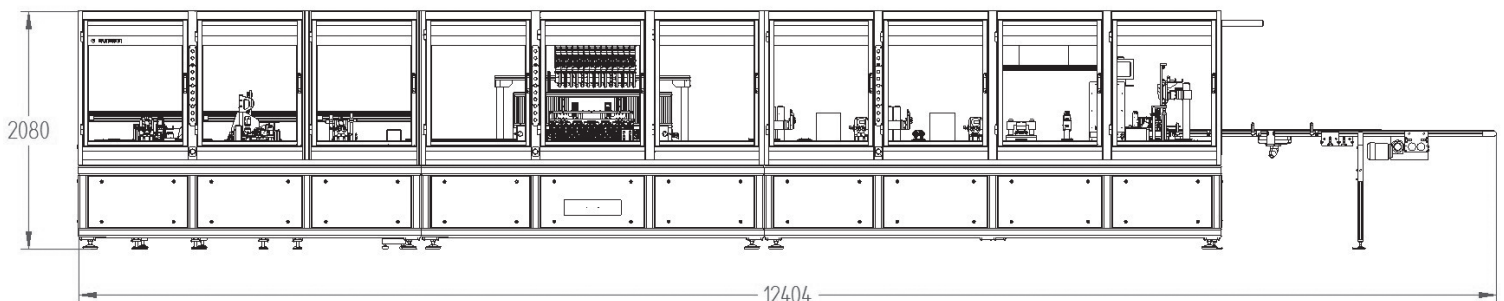
Avantages:

- Concept de commande modulaire
- Opération simple grâce à des terminaux conviviaux
- Concept de sécurité fermée
- Alimentation centrale en énergie et en air
- Unités de commande facilement adaptables dues à une conception décentralisée
- Haute sécurité du fonctionnement grâce à des machines et des composants conformes au certificat européen
- Construction modulaire avec système de transfert
- Flexibilité et facilité d'extension pour augmenter ou modifier les capacités de production

ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LE MONDE ENTIER

Aumann dispose d'un service technique et de formation dans le monde entier pour assurer le succès de vos investissements de bobinage.

Vorbereiten Pre-assembly Préparation	Wickeln Winding Bobinage	Montieren Assembly Monter	Prüfen Testing Contrôle	Magazinieren Pick + Place Stockage
--	--------------------------------	---------------------------------	-------------------------------	--



AUTOMATION

Die hohe Produktivität der Fertigungsstraßen wird durch die optimale Kombination von aufgabenbezogenen selbstständigen Modulen gewährleistet:

- **Wickeln**, z.B.:
 - Linear-Wickel-System LWS
 - Flyer-Wickel-System RTS/NWS
- **Stationen zur Spulenvorbereitung**, z.B.:
 - Zuführtechniken
 - Bestiften
 - Vormontage
- **Anschluss-technik**, z.B.:
 - Fluxen-Löten
 - Schneid-Klemm-Technik
 - Schweißen mit Wechsel-, Gleitstrom, Ultraschall, Laser
 - Crimp-Technik
- **Abisoliertechnik**, z.B.:
 - Inline Abisolieren
 - Verzinnen
- **Bandagieren**, z.B.:
 - Zur Zwischen- und Deckisolation
- **Kennzeichnen**, z.B.:
 - Laserbeschriftung
 - Tintenstrahldrucken
 - Tampondrucken
 - Farbkennzeichnung
 - Etikettieren
 - Prägen
- **Zusatzoperationen**, z.B.:
 - Ablängen von überstehenden Stiften, Zapfen, Drähten
 - Quetschen zum Erzeugen von Reißkanten oder Drehsicherung
 - Zugentlastung
 - Isolation einschieben
 - Verdralen
 - Prüfen: Durchgang, Widerstand, Windungsschluss, Hochspannung, Surge
 - Verbacken: elektrisch, induktiv, Heißluft
 - Montagestationen und Zuführsysteme
 - Modulares Transfersystem: Transport, Handhabung, Werkstückträger
 - Codiersysteme
 - Magazinieren und Prüfen

AUTOMATION

The high productivity of the production line is achieved by the optimal combination of job related modules:

- **Winding**, e.g.:
 - Linear Winding Systems LWS
 - Flyer Winding Systems RTS
- **Stations for coil preparation**, e.g.:
 - Loading systems
 - Terminal insertion
 - Assembly operations
- **Connection techniques**, e.g.:
 - Fluxing-soldering
 - Cut and clamp technique
 - Welding with AC, DC, ultra sonic, laser
 - Flamewelding and soldering
 - Crimping technique
- **Insulation removal**, e.g.:
 - Inline stripping
 - Tinning
- **Taping**, e.g.:
 - Taping for interleave insulation and cover insulation
- **Marking**, e.g.:
 - Laser marking
 - Ink jet printing
 - Tampon printing
 - Color marking
 - Labeling
 - Stamping
- **Additional operations**, e.g.:
 - Cutting of remaining pins, sleeves, wire ends
 - Squeezing, to from a breaking edge or to prevent part from moving
 - Wire tension relief
 - Insert insulation
 - Bending
 - Skeining
 - Testing: continuity, resistance, shortcircuit, high voltage, surge
 - Bonding: electric, inductive, hot air
 - Assembly and feeding systems
 - Modular transfer system: transport, handling, pallets
 - Coding systems
 - Storage and buffer units

AUTOMATION

La grande productivité des lignes de finition est obtenue par une combinaison optimale des différents modules proposés:

- **Bobinage**, par exemple:
 - Systèmes de bobinage linéaires LWS
 - Systèmes de bobinage Flyer RTS
- **Stations pour la préparation des bobines**, par exemple:
 - Systèmes de chargement
 - Insertion des cosses
 - Pose des supports de cosse
 - Insertion des diodes
 - Pincage d'arêtes vives
 - Opération d'assemblage
- **Technique de connexions**, par exemple:
 - Fluxage et soudage
 - Technique pince et coupe
 - Soudure avec courant continu ou alternatif et ultrasons, laser
 - Soudure à la flamme
 - Technique de sertissage
- **Technique de désémaillage**, par exemple:
 - Désémaillage en ligne
 - Etamage
- **Enrubannage**, par exemple:
 - Isolation entre couche et finition
- **Marquage**, par exemple:
 - Marquage au laser
 - Marquage à jet d'encre
 - Impression au tampon
 - Etiquetage
 - Marquage à chaud
- **Opérations supplémentaires**, par exemple:
 - Couper les cosses, les tenons et fils qui dépassent
 - Emboutissage pour créer des arêtes vives ou des antirotations
 - Détente de fil
 - Insertion de l'isolant
 - Opération de cambrage
 - Torsion
 - Contrôle: continuité, résistance, court-circuit, surge
 - Cuisson: électrique, induction, air chaud, dissolvant
 - Système d'assemblage et de guidage
 - Système de transfert: transport, manipulation, palettes
 - Système de codage
 - Stockage tampons

Optionen auf Anfrage · Options on request · Options sur demande
Technische Änderungen vorbehalten · Subject to alterations · Sous réserve de modifications techniques

Alle Aumann Systeme entsprechen der CE-Zertifizierung und der DIN 45635 / 1-3 Geräuschhemmung an Maschinen.
All Aumann systems correspond to the CE-certificate and DIN 45635 / 1-3 noise reduction at machines.
Tous les systèmes de production Aumann sont conformes au certificat CE et DIN 45635 / 1-3 pour la réduction du bruit aux machines.